

# NONSIAMEN DEÚ DRET DEÚ Z-OMEI PÀ LÀ TARÀ TENTEIRÀ

Badazou

En pezâ que couvenî de là dîneto lîjadà bei ta la proussouna de là famîlhà ome é de lhu dret parer moé dezeutruver solà là lîbiarto, là jutissà moé là poé pà là tarà,

En izamenâ que meicounesse v-ou meiprezâ leù dret deù z-omei eucaziunê nà barbaio que seulouvà ta la cousiensa é qu'én moude ente toutei son lieurei de parlâ moé creî, deilieurd de l'eijiau moé de là mezirà z-ei engueitàd mo le dezeî le pu fuo(rt) deù z-omei,

En gardiâ que fau tà fuorsà parâ leù dret deù z-omei pà nà relhà de dreit, de tau biaé que sidiesson pa eublejad, fautà de mîer, de s'arvirâ coutre là tîranio moé là cachazou,

En gardiâ que fau tà fuorsà eivalentâ le deivourpamen d'arlasieu d'amîtio entremeî la nasieù,

En izamenâ que dîn là chartà leu publei de la Nasieù-Junîda z-on tournàd feurtî lhu fë dîn leù dret de solà deù z-omei, dîn là dînessà é là valou de là proussounà ome, dîn là pariressà deù dret deù z-omei moé de la fenna, peù que se nonsion deitarmenad pà favourizâ le pourgreî seusiau moé pà gambî de la condesieu d'eitansà melhu bei nà lîbiarto pu grendà,

En pezà que n'enjinamen quemun z-ei de pourmeirà valou pà coumpî quelà engatà, [feurtisson]

le Nonsiamen prizent deù dret deù z-omei pà là tarà tenteirà;

eideiadà de quemun dezâ pà tà leù publei moé ta la nasieù; pà que tà leù partitûler moé ta leù z-alachou de là seusieto, en vî queu Nonsiamen tejou dîn l'eime, se fanon d'ensenhâ, d'endücâ, de deivourpâ le raspê de queù dret; de nen feurtî l'arcouneissensà moé l'aplecazou ente que sio mai pà de vrei, pà le biaé de dîsizieù segada nasiunera moé entrenasiunera, to entremeî leù publei deù z-Eitâ parsouner mo entremeî queù de la z-eirada rejentada pà ilh.

Articlhe vun (1)

Ta la proussouna neisson lieura moé parira pà dînessà mai dret. Son charjada de razou moé de cousiensà mai lhu fau arjî entremeî lha bei n'eime de freiressà.

Articlhe dou (2)

Chatün se puod privaleî de tà leù dret moé lîbiartâ feurtîda dîn sai, sen pavun deiparsiamen, nieu be de rassà, coulou, teirà, lîngà, arlejieu, d'eivî peuletîque v-ou eutremai, d'eurejinà pà nasieu v-ou clhassà, de rechessà, de neissensà v-ou sitiazou de ta sorta.

De mai, soularon pavun deiparsiamen bei là sitiazou peuleticà, juredeirà, entrenasiuneirà deu paï v-ou de là countradà partenenser, siache queu paï v-ou countradà sio endeipendent, sio tütelàd, sen dreit sieu v-ou seumetüd bei cau que sio devîza de soubranessà.

Articlhe trei (3)

Chatün partitüleir tê le dreit de vieure, deilieure moé suràd de sà proussounà.

#### Articlhe catre (4)

Pavunà proussounà siro eiclhavadà v-ou eissarvidà; l'eiclhavaio moé le coumiarise d'eiclhavei son deifendüd mo que nen sio le biaé.

#### Articlhe sin (5)

Pavunà proussounà siro trementadà, nīmai chatiadà d'én biaé bouriaud, loubīd v-ou lūtrissouz.

#### Articlhe Sei (6)

Chatün tê le dreit d'esse tratàd mo nà proussounà de dreit.

#### Articlhe sé (7)

Toutei son parer davan là lei moé tenon dreit sen deiparsiamen d'esse parad pareiramen pà là lei. Toutei tenon le dreit d'esse parad pareiramen coute ta leù reboessamen que cheupīssesson le Nonsiamen prizent mai tà leù z-acanhamen v'én reboessamen tau.

#### Articlhe veu (8)

Chatünà proussounà tê le dreit d'arcoue sartenàd davan leù trebunau nasiuner couvenent endecoute la fazenta que cheupīsson leù dret de fon arcouneisud bei se pà là coustetūsieu moé pà là lei.

#### Articlhe nieu (9)

Narmà puod l-esse lapàd, emprozounàd v-ou feidīd pà cachà.

#### Articlhe dié (10)

Chatünà proussounà tê le dreit tenteiramen pareir de faī argueitā sa razou dreitūrouzamen moé davan toutei p'én trebunau endeipendent moé sen partī prez, que deitarmenaro sio seù dret moé eublejazou, sio là dreitessà de cau que sio eicourpadà pà chatiā, menadà encoute se.

#### Articlhe vounje (11)

Chatünà proussounà eicourpadà de mau faī z-ei vedüdà mo sen fautà joucà quelà tī sidiessà eitadà moutradà silan là lei passan én pourseī badàd ente siro eitadà tenteiramen garantidà de se poudeī jutefiā.

Pavunà proussounà siro coudanadà pà de la fazenta v-ou mancamen que z-éron pa én deilī enviā le dreit nasuneir v-ou entrenasiuneir le men que son eitad coumetüd. Pariramen, lī balharon pavunà penà pu pezantà que lī z-adiesson balhàd le men deu deilī.

#### Articlhe douje(12)

Toutei siron parad coute la fourazou cachouzà dīn lhu vīdà partitüleirā, cha se v-ou dīn lhu letra moé coute la rechada enviā lhu eunou moé arnumadà. Chatünà proussounà tê le dreit d'esse paradà pà là lei encoute quela fourazou moé rechada.

### Articlhe treje (13)

Toutei se poudon deiplassâ deilieurei moé cheuzî lhu damouransà endîn n'eito.

Chatünà proussounà puod titâ cau que sio paï, nieu sieu, peù lai tournâ.

### Articlhe catorje (14)

Chatünà proussounà tarveladà tê le dreit de sarchâ n'artiradà moé d'esse ratirada dîn deù paï autrei.

Queu dreit puod pa l-esse raclhamàd si là proussounà z-ei setütadà pà razou de creme eurdenare v-ou pà vî fazentàd endecoutre la fî moé prensipei de la Nasieu-Junidà.

### Articlhe tînze (15)

Chatün partitüleur tê le dreit d'esse sitadoun endacan.

Poudon enlouvâ bei narmà sà sitadounaio v-ou le dreit de nen channhâ.

### Articlhe seje (16)

Siteu l'aje d'enjendrâ, l'ome moé là fennà sen pavunà rastrenhansà de rassà, de nasieu, sitadounaio v-ou arlejieu se poudon maridâ, poudon gambî nà famîlhà. Tenon deù dret parer pà se maridâ, vieure maridad mai dîvoursâ.

Ên maridaje puod mâ l-esse couvendüd bei là coussentîzou lieurà moé tenteirà de leù maridad.

Là famîlhà z-ei là pessà nadrà mai souladeirà de là seusieto mai tê le dreit d'esse paradà pà quelà tî moé pà l'eito.

### Articlhe darassê (17)

Leù partitüler, te sou vou tensen tenon le dreit d'esse proupiatariei.

Narmà se puod veî enlouvâ se be de cachà.

### Articlhe dozieu (18)

Toutei son lieurei d'izamenâ, de ségre lhu cousiensà moé arlejieu. De que razurtà que poudon channhâ d'arlejieu v-ou d'eivejaire te sou v-ou tensen, davan toutei v-ou mâ cha ilh, en ensenhâ, praticâ, ségre la dîvousieù, coumpî la seremouniansa.

### Articlhe dazanieu (19)

Toutei son lieurei de lhu eivî moé de lhu parlaio, de que razurtà le dreit d'esse pa coussedüd pà se n'eivî mai queu de sarchâ, rassebre, eiparsî la rensenha moé la z-eideia pà cauque biaé que sio, sen l-esse empoéchàd pà la frontera.

### Articlhe vin (20)

Toutei tenon le dreit de se massâ moé vîjanâ, mâ que coutûrbesson pa.

Narmà puod l-esse eubjelàd de se vîjanâ.

## Articlhe vîntavun (21)

Chatünà proussounà tê le dreit de prene pâ bei là derijansà mai goarnà de se paï, sio mai de se, sio pâ le biaé de dalegad cheuvîd lieuramen.

Toutei poudon dezâ pariramen la fousieù de rejentamen dîn lhu paï.

Le vouleî deu puble soulà le coumandamen deù rejetairei. Queu vouleî tê de se fai couneisse dîn de la z-ilesieu euneita que son d'esse tendüda ten pâ n'autre, bei là voutazou de toutei, pareirà, segretà v-ou en poursedâ de tau biaé que là voutazou damoure lieurà.

## Articlhe vîntadou (22)

Chatünà proussounà, mo parsouneirà de là seusieto, tê le dreit de sediouransà. Lî fau garantî la z-arsoursa, leù mia d'arlasieu moé de cutüra que feurtisson sà dîneto, le deivourpamen lieure de sà proussounessà, pâ l'ifuo nasiuneir moé là couperazou entrenasiuneirà, d'acourdansà bei l'entrenamen moé la z-arsoursa ce chatün paï.

## Articlhe vîntatrei (23)

Chatünà proussounà tê le dreit d'eubrâ, de cheuvî se trabâ deilieure, de trabalhâ bei de la condesieù dreitürouza moé couvenenta mai d'esse paradà coute là mencà de trabâ.

Toutei tenon le dreit d'én salarîe pareir p'én trabâ pareir, sen gro de meipareïressà.

Cau que sio eubrâ tê de dreit nà païà dreitürouzà moé sufizentà pâ lî garentî, mai bei sà famîlhà, n'eitansà dînà d'omei. Lhà siro coupletadà, si de bezoun pâ tà leù mia de parazou seusialà.

Chatün tê le dreit de criâ deù sendicâ bei deù z-autrei mai de se teirà dîn-t-én sendico pâ parâ seù z-anterê.

## Articlhe vîntacatre (24)

Chatün tê le dreit de se peuzâ moé de se deivartî, nieu be de pa l-esse eublejâd de trabalhâ tro lounten, mai de vî deù counjî païad tempourer.

## Articlhe vîntasin (25)

Chatün tê le dreit d'én livê de vîdà sufizent pâ feurtî sà sando, sa beneitansà mai de sà famîlhà, nieu be pâ se nürî, se veitî, se ribâ, d-esse gandîd mo fau; tê vun dreit de sediouressà en ca de mencà d'obrâ, de maleudio, d'eimangoutadà, de veveto, de velhezizou v-ou mai dîn leù ca autrei de pardà de seù mia de vieure pâ ségà d'aferî que lai puod re.

Là maî moé l'afan siron judad moé seutendüd de mai. Tà leù fan, sio neisud de maridad, sio de pa maridad, son parad te pariramen.

## Articlhe vîntasiei (26)

Toutei tenon le dreit d'esse ensenhad. L'ensenhamen tê d'esse pâ re, pâ le mîn seù z-ilemen moé sà solà. L'ensenhamen ilementare z-ei nà relhà. Fau eiparsî l'ensenhamen fazenteir moé pourfesiuneir. Chatün poudro dezâ l'ensenhamen soubro sen mâ n'autrà argueità que se merite.

L'ensenhamen issaiaro d'eipani le mîer chatünà proussounà moé de pourdialâ le raspê deù dret deù z-omei mai la libiartâ de solà. Eifavouriro là couprenizou, le temperanje, l'amitio entremei ta la nasieù, moé tà leù vïjan de rassà moé d'arlejiu mai le deivourpamen de la fazilha de la Nasieù-Junida pà seuvâ là poé.

Leù parent tenon le dreit pourmeir de cheuvi le biaé d'endücâ lhu fan.

#### Articlhe vîntasé (27)

Chatün tê le dreit de prene pâ lieuramen bei l'obrâ de cutürâ de là quemunansà, de jeuvi leù z-â moé de partajâ le pourgrei de là siensà mai la beuvîdâ que nen son eisida.

Chatün eutouz siro parâd pà se n'obrâ de siensà, letra v-ou â, to meralamen mo de garimentadâ.

#### Articlhe vîntaveu (28)

L'ordre seusiau moé entrenasiuneir tê d'esse rejid de tau biaé que leù dret mai libiartâ soubre sai deilarjad pà queu nonsiamen sidiesson garentid d'ifei tenteir.

#### Articlhe vintanieu (29)

Chatün partitüleir tê deù devê envâ là quemunansà dîn cau se puod mâ coumpi le deivourpamen lieure é tenteir de sà proussounessà.

En jeuvi seù dret mai sà libiarto, chatün z-ei mâ devîzâd pà là lei bei le pourpau te sou de feurti l'arcouneissensà moé le raspê de leù dret mai libiartâ eutruver mai pà contentâ leù bezoun jutefiad de là meralâ, de l'ordre seusiau moé de là beneitansà de toutei dîn nà seusieto dimoucrasseirâ.

Queu dret mai libiartâ poudron jamoé l-esse jeuid en coutrassâ la fi mai prensipei de la Nasieù-Junida.

#### Articlhe trentà (30)

Pavunà endicâ deu Nonsiamen soubre sai puod l-esse entendüda mo si balhessâ bei n'eito, én vïjan, én partitüleir cauque dreit que sio d'arji v-ou de coumpi de la fazenta menada pà ditreure leù dret mai libiartâ soubre-sai deilarjad.